

esthetic.line

## Livento<sup>®</sup> press und Soprano<sup>®</sup> 10

|     |                             |            |     |
|-----|-----------------------------|------------|-----|
| DE  | Gebrauchsanweisung          | Deutsch    | 1   |
| FR  | Mode d'emploi               | Français   | 25  |
| EN  | Instructions for Use        | English    | 49  |
| ES  | Instrucciones de uso        | Español    | 73  |
| RO  | Instrucțiuni de utilizare   | Română     | 97  |
| PL  | Instrukcja użycia           | Polski     | 121 |
| УКР | Інструкція для застосування | Українська | 145 |
| ZH  | 使用說明書                       | 繁體中文       | 169 |
| KO  | 사용 설명서                      | 국어         | 191 |
| TK  | Kullanım Kılavuzu           | Türkçe     | 214 |
| AR  | دليل الاستخدام              | العربية    | 238 |

# Gebrauchsanweisung Livento® press und Soprano® 10

**1 Anwendungsbereich der Gebrauchsanweisung**  
 Diese Gebrauchsanweisung gilt für die unter Abschnitt 29 erfassten Produkte. Mit Erscheinen dieser Gebrauchsanweisung verlieren alle früheren Ausgaben ihre Gültigkeit. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

**2 Handelsname**  
 Siehe Abschnitt 29.

**3 Bestimmungsgemäße Verwendung**  
 Die Produkte sind für prothetische Versorgungen und zur Unterstützung von Verfahren in der Zahnklinik oder im Labor bestimmt.

**4 Erwarteter klinischer Nutzen**  
 Wiederherstellung der Kaufunktion und Verbesserung der Ästhetik.  
 Der Kurzbericht über Sicherheit und klinische Leistung (Summary of safety and clinical performance, SSCP) für die in dieser Gebrauchsanweisung erfassten implantierbaren Produkte, ist auf unserer Website verfügbar und unter dieser Adresse zugänglich: [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs).

**5 Produktbeschreibung**  
 Livento® press sind Lithium-Disilikat-Glaskeramik-Rohlinge für die Presstechnik.  
 Ein Rohling wiegt um die 3g und ist für max. 0,9 g Wachsgewicht. Durchmesser: 13 mm. Die Farben der Pressrohlinge basieren auf dem VITA-Classic-Farbsystem<sup>1</sup>, Farbskala A, B, C und D.

<sup>1</sup> VITA ist ein eingetragenes Markenzeichen der VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Deutschland.

### Das Rohlingkonzept von Livento® press

| Transluzenz | Beschreibung<br>Charakterisierung  | Verarbeitung   |   |                | Indikationen            |                         |                                  |       |       |           |                |                 |  |                     |   |
|-------------|--|----------------|---|----------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------|-------|-----------|----------------|-----------------|--|---------------------|---|
|             |  | Maltechnik     | Reduzierte Schicht-<br>technik (Cut-back) | Schichttechnik | Verblendschale (Veneer) | Verblendschale okklusal | Dünne Verblendschale<br>(0,3 mm) | Inlay | Onlay | Teilkrone | Frontzahnkrone | Seitenzahnkrone | Brücke (max. 3-gliedrig),<br>Prämolarenbereich | Hybridabutmentkrone |   |
| Bleach      | Mittlere und geringe Transparenz in jeweils vier Bleach-Farben. Bleach 1 mit höchster Helligkeit, Bleach 4 mit höchstem Chroma                     | ■              | ■   | ■              | ■                       | ■                       | ■                                | ■     | ■     | ■         | ■              | ■               | ■  | ■                   | - |
| ET          | Kommt der natürlichen Schmelztransparenz am nächsten. Besonders geeignet für Additional Veneers.   | ■              | ■   | -              | ■                       | ■                       | ■                                | ■     | ■     | ■         | -              | -               | -  | -                   | - |
| MT          | Ausgeprägte, mittlere Transparenz. Kommt dem natürlichen Dentin am nächsten.   | ■              | ■   | ■              | ■                       | ■                       | ■                                | ■     | ■     | ■         | ■              | ■               | ■  | ■                   | ■ |
| LT          | Geringe Transparenz mit hoher Helligkeit und einem mittelstarken Opazitätsgrad. Besonders geeignet ab einer Dicke von 0,7 mm.                      | ■ <sup>2</sup> | ■   | ■              | -                       | -                       | -                                | -     | -     | ■         | ■              | ■               | ■  | ■                   | ■ |
| HO          | Hohe Opazität. Stark deckend bereits ab einer geringen Schichtdicke. Besonders geeignet als Gerüstmaterial.  | -              | ■   | ■              | -                       | -                       | -                                | -     | -     | -         | ■              | ■               | ■  | ■                   | ■ |
| Opal        | Kommt der natürlichen Schmelztransparenz am nächsten. Mit ausgesprochen, opaleszierenden Eigenschaften. Besonders geeignet als Additional Veneers. | ■              | ■   | -              | ■                       | ■                       | ■                                | ■     | ■     | ■         | -              | -               | -  | -                   | - |

- Ideale Anwendung
- Mögliche Anwendung

<sup>2</sup> Nur für Seitenzähne ab dem zweiten Prämolaren.

Die Verblendkeramik Soprano® 10 ist eine silikatische Glaskeramik und eignet sich bestens für Verblendungen von Livento® Lithium-Disilikat-Glaskeramik und Zirkonoxid. Das Portfolio umfasst eine ausgewogene, überblickbare Palette von verschiedenen keramischen Massen wie Margin, Frame Modifier, Opal, Dentin, Opakdentin, Schmelzmassen und Effektmassen. Die Farben der Keramik basieren auf dem VITA-Classic-Farbsystem, Farbskala A, B, C und D.

**6 Indikationen**

- Verblendschalen
- Inlays und Onlays
- Teilkronen
- Front- und Seitenzahnkronen
- Hybridabutmentkrone
- 3-gliedrige Brücke im Frontzahnbereich
- 3-gliedrige Brücke im Prämolarenbereich bis max. zum zweiten Prämolaren als endständiger Pfeiler

**7 Kontraindikationen**

- Freiidbrücken und Extensionsglieder
- 3-gliedrige Brücke im Molarenbereich
- Patienten mit stark reduziertem Restgebiss
- Unterschreitung der notwendigen Verbinder und Mindeststärken
- Kombinationen mit Materialien ausserhalb des beschriebenen Produktsystems Livento® press und Soprano® 10 und/oder mit Materialien von Fremdherstellern
- Grundsätzlich sind alle nicht als Indikationen aufgeführte Anwendungen kontraindiziert.
- Patientinnen und Patienten, die aus gesundheitlichen Gründen die regelmässig notwendigen Kontrolltermine nicht einhalten können.
- Patientinnen und Patienten mit Bruxismus oder anderen parafunktionellen Gewohnheiten.
- Patientinnen und Patienten mit Allergien auf im Produkt verwendete Werkstoffe, siehe Abschnitt 19.
- Bestehende Mundsituation der Patientinnen und Patienten, die keine korrekte Anwendung der Produkte ermöglicht.

**8 Kompatible Produkte**

Für die Herstellung des fertigen Zahnersatzes werden, nebst den unter Abschnitt 29 erfassten Produkten, verschiedene Erzeugnisse des allgemeinen Laborbedarfs benötigt. Untenstehend eine Auswahl an Materialien, welche Cendres+Métaux SA im Portfolio anbietet.

|          |                       |          |                                       |
|----------|-----------------------|----------|---------------------------------------|
| 08052138 | Polyurock Kit         | 08055014 | Livento® invest Pulver (50 x 100 g)   |
| 08052135 | Polyurock Catalyst    | 083739   | Livento® invest Flüssigkeit (1000 ml) |
| 08052137 | Polyurock Mixer       | 08052160 | uniVest® Plus Pulver (30 x 150 g)     |
| 08052149 | ABF Wax Universal     | 08052161 | uniVest® Plus Flüssigkeit (1000 ml)   |
| 08052150 | ABF Wax Creativ light | 08052162 | uniVest® Rapid Pulver (30 x 150 g)    |
| 08052151 | ABF Wax Creativ dark  | 08052163 | uniVest® Rapid Flüssigkeit (1000 ml)  |
| 08052154 | ABF Wax Special       | 080181   | CM-Lötmasse (4 kg)                    |
| 08052148 | ABF Wax Margin        | 080229   | CM-Lötpaste                           |
| 08052153 | ABF Wax Position      | 08052307 | Legabril Diamond (50 g)               |
| 08052152 | ABF Wax Tecno         |          |                                       |

**9 Qualifizierung der Fachperson**

Fachkenntnisse in der professionellen Zahnheilkunde bzw. Zahntechnik werden vorausgesetzt. Die aktuelle Gebrauchsanweisung muss ständig verfügbar sein und vor der ersten Anwendung vollständig gelesen und verstanden werden. Die Anfertigung von Zahnersatz und dessen Wartung darf nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.



Wichtige Information für die Fachperson



Warnsymbol für erhöhte Vorsicht

**10 Verordnung**

Die Bundesgesetze der USA verbieten den Gebrauch durch oder Verkauf an nicht lizenzierte Zahnärztinnen und Zahnärzte.

**11 Nebenwirkungen**

Bei Patientinnen und Patienten mit Allergien respektive bei Verdacht auf Allergien auf im Produkt verwendete Werkstoffe (siehe Abschnitt 19) darf dieses Produkt nicht verwendet werden, respektive nur nach vorheriger allergologischer Abklärung. Hilfsinstrumente können Nickel enthalten. Bei sachgemässer Anwendung sind Nebenwirkungen auszuschliessen.

**12 Warnhinweise****Magnetresonanz(MR)-Umgebung**

Das Produkt wurde nicht in Hinblick auf Sicherheit und Kompatibilität in der MR-Umgebung bewertet. Das Produkt wurde nicht auf Erwärmung und Migration in der MR-Umgebung getestet.

**13 Allgemeine Hinweise**

N/A

**14 Vorsichtsmassnahmen**

- Die Produkt-Komponenten werden unsteril geliefert. Für weitere Informationen siehe Abschnitt 16 «Aufbereitung».
- Für diese Arbeiten dürfen nur Originalhilfswerkzeuge und -teile verwendet werden. Für Auskünfte und zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Vertretung von Cendres+Métaux SA.
- Stellen Sie vor jedem Eingriff sicher, dass alle benötigten Produkt-Komponenten in ausreichender Menge vorhanden sind.
- Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer geeignete Schutzkleidung. Insbesondere beim Beschleifen empfehlen wir das Tragen einer Schutzbrille und Staubschutzmaske sowie den Einsatz einer Absauganlage.
- Sichern Sie die Teile vor Aspiration.
- Die mechanische Reinigung mittels Zahnbürste und Zahnpasta durch die Patientinnen und Patienten kann zu einer vorzeitigen Abnutzung führen.

**15 Einmalgebrauch**

Produkte, welche für den Einmalgebrauch bestimmt und entsprechend mit «single-use» gekennzeichnet sind, unterliegen während ihres Einsatzes einer gewissen Belastung, erhöhtem Verschleiss, bis zum Verlust ihrer Funktionalität.

⚠ Die mehrfache Anwendung der mit «single use» gekennzeichneten Produkte wurde nicht getestet. Sie kann die Sicherheit, Funktion und Leistung der Produkte beeinträchtigen sowie das Risiko einer Infektionsübertragung erhöhen.

**16 Aufbereitung**

📖 Die prothetische Arbeit einschliesslich aller Systemkomponenten muss vor jedem Arbeitsschritt gereinigt, desinfiziert und gegebenenfalls sterilisiert werden.  
Werkstoffe aus Metalllegierungen, Hochleistungspolymeren (Pektkon®) und Keramiken sind für die Dampfsterilisation geeignet. Mit Ausnahme von Pektkon® eignen sich Komponenten aus Kunststoffen nicht für die Dampfsterilisation.  
Beachten Sie bei der Auswahl eines Desinfektions- und Sterilisationsprozesses die veröffentlichten nationalen Leitlinien und die Gebrauchsanweisung «Aufbereitung chirurgischer und prothetischer Produkte» ([www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)).

**17 Anwendungsbereich**

Die Presskeramik Livento® press und Verblendkeramik Soprano® 10 wird im Dentallabor mit bereits bestens bekannten, etablierten Dentalkeramik Instrumenten, Bearbeitungsinstrumenten, Anmischplatten, Brennöfen und dazugehörigem Zubehör verarbeitet. Es sind dadurch für die Verwendung der Produkte keine neuen, produktspezifischen Zubehöre notwendig.

**18 Vorgehensweise**

**18.1 Beschreibung der Keramikmassen**

| Charakteristika        |  |
|------------------------|--|
| Keramikmasse           | Beschreibung   |
| Frame Modifier         | Stark fluoreszierend. Optimiert den Verbund der Verblendkeramik auf Zirkonoxid.<br>⚠ Spezialflüssigkeit Frame Liquid (rote Flüssigkeit) verwenden!<br>Nicht mit Livento®press verwenden.   |
| Margin                 | Zahnfarbene Schultermasse für Zirkonoxid-Verblendungen.<br>Hohe Opazität und Fluoreszenz für erhöhte Tiefenwirkung.<br>⚠ Normale Modellierflüssigkeit verwenden.<br>Nicht mit Livento®press verwenden.   |
| Opakdentin             | Opazitätsgrad liegt bei ca. 90%. Ist stark deckend.<br>In der jeweiligen Zahnfarbe erhältlich.   |
| Dentin                 | Opazitätsgrad liegt bei ca. 70%. Natürliche Lichtbrechung.<br>Masse in roter Kennfarbe.  |
| Enamel                 | Ist dem natürlichen Schmelz sehr ähnlich, Opazität liegt bei ca. 50%.<br>Masse in blauer Kennfarbe.  |
| Enamel Effect          | Ist nicht farbspezifisch und kann bei allen Zahnfarben eingesetzt werden, je nach gewünschten Effekten.  |
| Enamel Effect Enhancer | Halbtransparente Masse zur Mischung mit Enamel und Enamel Effect.  |
| Opal                   | Natürliche Opaleszenz in vier Stufen und Trübungen.  |
| Opal Effect            | Natürliche Opaleszenz, transparenter als Opalmassen.<br>Besonderheit im Sortiment ist die Masse Clear.   |
| Fossa, Cuspid          | Akzentuierung der Höckerspitzen (weisslich) und Fissuren (orange).   |
| Mamelon                | Mischbar mit allen Keramikmassen.<br>Charakterisierung der Mamelonstrukturen im inzisalen Bereich.   |
| Flu-Shade              | Stark fluoreszierende Malfarbe entsprechend der Grundfarbe zum Benützen als Gerüstfarbe oder als glasierende Farbe.<br>Universale Malfarbe für alle Keramiken.<br>⚠ Für hochschmelzende Keramiken nur oberflächlich anwendbar.<br>Farbpaste vor Verwendung gut durchmischen! |
| Flu-Stain              | Stark fluoreszierende Malfarbe.<br>Universale Malfarbe für alle Keramiken.<br>⚠ Für hochschmelzende Keramiken nur oberflächlich anwendbar.<br>Farbpaste vor Verwendung gut durchmischen!   |

**18.2 Präparationshinweise**

- Prinzipiell: anatomisch verkleinerte Zahnform
- Stufenpräparation mit abgerundeter Innenkante oder Präparation einer Hohlkehle
- Bei der Präparation grundsätzlich Ecken und Kanten vermeiden
- So viel Zahnhartsubstanz entfernen, dass je nach Indikation die nachfolgenden Mindestwandstärken, bei Brücken die Verbinderquerschnitte und die maximalen Brückengliedbreiten eingehalten werden können.

18.3 Mindestwandstärken

Übersicht über die Mindestwandstärken (in mm) und Verbinderquerschnitte (in mm<sup>2</sup>)

| Verarbeitungstechnik        |                  | Verblendschale (Veneer) | Inlay | Onlay | Teilkrone | Frontzahnkrone                 | Seitenzahnkrone | Frontzahnbrücke (max. 3-gliedrig) | Seitenbrücke (max. 3-gliedrig), Prämolarenbereich |
|-----------------------------|------------------|-------------------------|-------|-------|-----------|--------------------------------|-----------------|-----------------------------------|---|
| Maltechnik                  | zirkulär         | 0,3–0,6                 | 1,0   | 1,5   | 1,5       | 1,2                            | 1,5             | 1,2                               | 1,5   |
|                             | inzisal/okklusal | 0,4–0,7                 | 1,0   | 1,5   | 0,8       | 1,5                            | 1,5             | 1,5                               | 1,5   |
| Reduzierte Schichttechnik   | zirkulär         | 0,5                     | –     | 1,5   | 1,5       | 1,2                            | 1,5             | 1,2                               | 1,5   |
|                             | labial/okklusal  | 0,4                     | –     | 0,8   | 0,8       | 0,4                            | 0,8             | 0,8                               | 0,8   |
| Schichttechnik              | zirkulär         | –                       | –     | –     | –         | 0,6                            | 0,8             | 0,8                               | 0,8   |
|                             | inzisal/okklusal | –                       | –     | –     | –         | 0,6                            | 0,8             | 0,8                               | 0,8   |
|                             | Prinzip          | –                       | –     | –     | –         | Zahn-/Höckerform unterstützend |                 |                                   |   |
| Maximale Brückengliedbreite |                  |                         |       |       |           |                                |                 | 11                                | 9   |
| Verbinderquerschnitte       |                  |                         |       |       |           |                                |                 | 16                                | 16  |

Von der gesamten Wandstärke müssen mindestens 50% aus der hochfesten Presskeramik Livento® press bestehen!

18.4 Modellvorbereitung

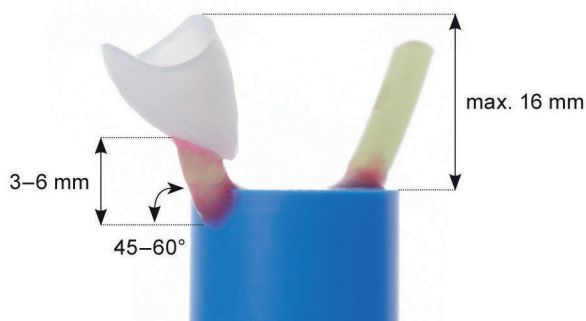
Das Meistermodell wird wie gewohnt hergestellt. Bei Gipsmodellen ist es sinnvoll, die Oberfläche zuerst und ohne Volumenveränderung mit einem Versiegler (Sealer) zu härten. Dann wird der Distanzlack je nach Präparation in mehreren Schichten aufgetragen. Bei Verblendschalen, Teilkronen und Kronen den Distanzlack in zwei Schichten bis maximal 1 mm an die Präparationsgrenze auftragen. Bei Inlays und Onlays in bis zu drei Schichten bis maximal 1 mm oberhalb des Kavitätenbodens auftragen.

18.5 Modellation

Die Restauration unter Einhaltung der Mindestwandstärken mit einem rückstandslos verbrennenden Wachs (ash-free) je nach gewünschter Verarbeitungstechnik (Schicht-, Cutback- oder Maltechnik) modellieren. Besondere Beachtung gilt der Präparationsgrenze: Nicht übermodellieren, um nach dem Pressen ein zeitaufwendiges Ausarbeiten zu verhindern.

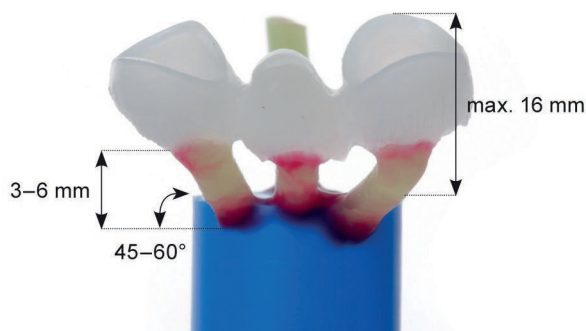
18.6 Anstiften

Krone

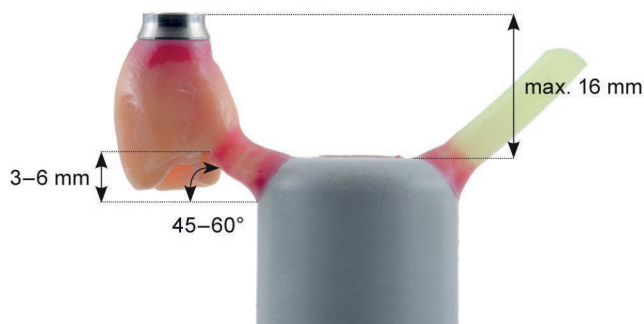


Typ: Beim Anstiften von nur einer Krone einen Druckausgleichskanal anbringen!

Brücke



Typ: Beim Anstiften von nur einer Brücke einen Druckausgleichskanal anbringen!

**Hybridabutmentkrone**

Tipp: Beim Anstiften von nur einer Hybridabutmentkrone einen Druckausgleichskanal anbringen!



Ohne Abutment einbetten!

**18.7 Angaben zum Anstiften**

|  |   |
|--|---|
| Pressstempel                                   | Durchmesser 13 mm<br>Livento®press (Cendres+Métaux SA)<br>Einweg-Pressstempel, Artikel-Nr. 08055017   |
| Muffelsysteme                                  | Mit allen gängigen, 13-mm-Muffelsystemen verarbeitbar.  |
| Muffelgrösse                                   | 100 g, 200 g oder 300 g<br>Empfehlung: Pressung in einer Muffel 200 g oder 300 g, um das Risiko von Rissen oder Abplatzungen bei der Einbettmasse zu reduzieren. Zusätzlich wird die Temperaturspeicherung verbessert und die Passgenauigkeit erhöht. |
| Wachsdrahtdurchmesser                          | 2,5–4 mm  |
| Länge Presskanal (Wachsdraht)                  | 3–6 mm  |
| Anstiftpunkt am Objekt                         | An der dicksten Stelle am Objekt  |
| Anstiftwinkel am Objekt                        | Axial in Pressrichtung  |
| Anstiftwinkel auf Muffelbasis                  | 45–60°  |
| Gestaltung der Anstiftstellen                  | Trompetenförmig, ohne Ecken und Kanten  |
| Abstand zwischen mehreren Objekten             | Mindestens 3 mm   |
| Abstand zum Muffelrand                         | Mindestens 10 mm  |
| Gesamtlänge Wachsojekt und Presskanal          | Maximal 16 mm   |
| Objektlage im Muffelring                       | Grundsätzlich weisen die zervikalen Ränder der Modellation zur Mitte hin.   |
| Druckausgleichskanal                           | Empfehlung: bei Pressungen von Einzelobjekten (Krone und Brücke!)<br>180° gegenüberliegend zum Objekt, in der Länge des Objektes  |
| Winkel angestiftet bei der Hybridabutmentkrone | Lage des Schraubenkanals parallel zum Pressstempel  |

**18.8 Einbetten**

Sowohl in der Schnellpresstechnik (Speed-Technik) als auch in der konventionellen Vorwärmetechnik kann eingebettet werden. Zur Vermeidung von Pressungen mit zu wenig Material das Gewicht des Wachsojektes inkl. Presskanal bestimmen. Dies kann entweder durch Bestimmung der Differenz zwischen der unbestückten und bestückten Muffelbasis oder Wiegen der Wachsojekte inkl. Wachsdraht erfolgen.

- Bis maximal 0,9 g Wachsgewicht: ein Pressrohling
- Bis maximal 1,9 g Wachsgewicht: zwei Pressrohlinge

**Einbettmasse Livento® invest**

Hersteller Cendres+Métaux SA, Schweiz  
Katalog-Nr. 08055014 (Packung mit 50 Beuteln zu 100 g)  
Katalog-Nr. 083739 (1 Liter Flüssigkeitskonzentrat)

**Beschreibung**

- Spezialeinbettmasse für Lithium-Disilikat- und sonstige Presskeramiken.
- Möglich ist auch die Herstellung von feuerfesten Stümpfen.

Mischverhältnis: Flüssigkeitsmischung 26 ml zu 100 g Pulver

**Konzentratsmischungen**

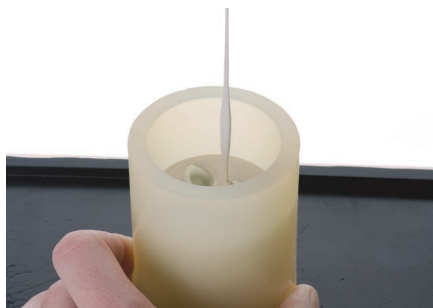
|           |  |
|-----------|--|
| 40 – 60 % | Expansionsflüssigkeit bei Inlays, Onlays, je nach Präparation und Grösse |
| 60 – 70 % | Expansionsflüssigkeit für Einzelkronen                                   |
| 70 – 85 % | Expansionsflüssigkeit für Seiten- und Frontzahnbrücken                   |
| 100 %     | Expansionsflüssigkeit für feuerfeste Stümpfe.                            |



Je grösser der Anteil des Konzentrates in der Flüssigkeit, desto höher sind die Expansionswerte



Für die korrekte Verarbeitung der Einbettmasse und die Zeitangaben unbedingt die der Packung beigelegte Gebrauchsanleitung beachten!



Rüttler auf Minimalstufe einstellen. Masse vorsichtig, aber zügig bis zum Objektrand auffüllen. Nun das Objekt vorsichtig blasenfrei auffüllen, bis es komplett bedeckt ist.



Nachdem das Objekt gedeckt ist, den Rüttler abstellen und die Muffel bis zur Markierung mit der restlichen Einbettmasse auffüllen. Silikonmuffelrand leicht herausdrücken, den Muffeldeckel platzieren und einmal im Uhrzeigersinn um 180° drehen (Elimination von Blasen).

### 18.9 Vorwärmen

Den Ausbrennofen regelmässig auf seine Temperaturgenauigkeit kontrollieren.



Bitte hierzu die Arbeitsanweisung des Herstellers beachten.

Nach erfolgter Aushärtung der Einbettmasse gemäss Herstellerangaben die Muffel für das Vorwärmen vorbereiten.

1. Muffelring vorsichtig drehen und entfernen.
2. Muffelbasis ebenfalls vorsichtig drehen und entfernen.
3. Überschüsse mit einem Gipsmesser oder dem Bandschleifgerät trocken entfernen.
4. Darauf achten, dass keine Einbettmasse in den Presskanal gelangen kann.



Der Muffelboden muss einen 90°-Winkel aufweisen und flach auf dem Muffelträger im Pressofen aufliegen können. Rohlinge und Einweg-Pressstempel dürfen nicht vorgewärmt werden.

Position der Muffel im Vorwärmeofen

- Bei gerilltem Boden (Ofen ohne Bodenheizung!) kann die Muffel direkt, mit der Öffnung nach unten, platziert werden.
- Bei flachem Boden darauf achten, dass das Wachs ausserhalb der Muffel ausbrennen kann, z. B. durch Abkippen der Muffel in Richtung Rückwand.
- Bei einem Ofen mit Bodenheizung dafür sorgen, dass die Muffel ca. 10 mm Abstand zum Boden hat.

### 18.10 Pressen



- Der Pressofen muss vor der Pressung genügend vorgewärmt sein, um Fehlpressungen durch die abgekühlte Muffel zu vermeiden.
- Zum Schutz vor Wärme Handschuhe anziehen.
- Je nach Alter und Zustand des Pressofens und den durchgeführten Brennzyklen sind bei gleichen Gerätetypen Abweichungen zu den angegebenen Presstemperaturen möglich. Empfehlung: Testpressung durchführen.

Sobald der Pressofen pressbereit ist, die vorgewärmte Muffel aus dem Vorwärmeofen entnehmen und in unmittelbarer Nähe des Pressofens platzieren. Während sich der Pressofen öffnet, die Muffel sofort bestücken. Zuerst wird der benötigte Pressrohling eingesetzt, anschliessend der Pressstempel.

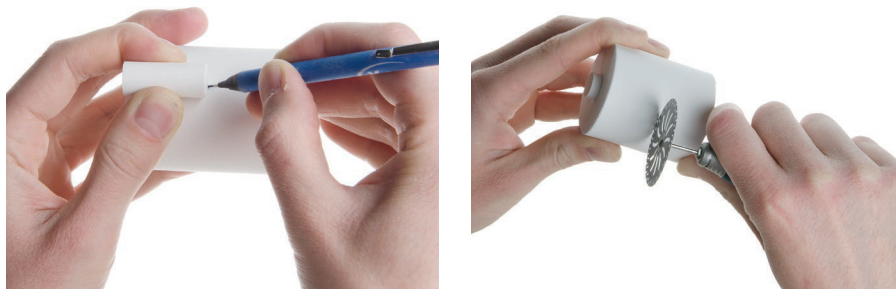


- Den Pressrohling mit der unbedruckten Seite zuerst in die Muffel geben.
- Pro Presskanal max. zwei Pressrohlinge verwenden.
- Bei Verwendung von wiederverwendbaren  $Al_2O_3$  Pressstempel ist gegebenenfalls eine Anpassung der Presstemperatur notwendig.

Die nun bestückte Muffel unverzüglich aufrecht auf den Brenntisch des Pressofens stellen und das Programm gemäss nachfolgend aufgeführten Pressprogrammen starten. Nach Abschluss des Pressprogrammes die Muffel sofort mit der Muffelzange dem Pressofen entnehmen und auf ein Kühlgitter platzieren. Die Abkühlung auf Raumtemperatur erfolgt an einem vor Zugluft geschützten Ort. Die Abkühlung dauert ca. 60 Minuten und darf nicht beschleunigt werden.

| Pressprogramme (Richtwerte) mit Livento® press |                  |                    |                |           |             |              |            |
|--|------------------|--------------------|----------------|-----------|-------------|--------------|------------|
|  | Start-temperatur | Temperatur-anstieg | End-temperatur | Haltezeit | Presszeit   | Vakuum-start | Pressdruck |
|  | °C               | °C                 | °C             | min       | min         | °C           |            |
| Dekema press-i-dent (100 g)                    | 700              | 60                 | 910            | 20        | automatisch | 700          | Level 5    |
| Dekema press-i-dent (200 g)                    | 700              | 60                 | 920            | 20        | automatisch | 700          | Level 5    |
| Ivoclar Programat (100 g)                      | 700              | 55                 | 910            | 15        | automatisch | 700          | E 300      |
| Ivoclar Programat (200 g)                      | 700              | 60                 | 912            | 25        | automatisch | 700          | E 300      |
| Zubler Vario Press (100 g)                     | 700              | 60                 | 900            | 18        | 3           | 700          | nieder     |
| Zubler Vario Press (200 g)                     | 700              | 60                 | 915            | 20        | 3           | 700          | nieder     |
| Dentsply Multimat NTxpress (100 g)             | 700              | 60                 | 930            | 15        | 3           | 700          | –          |
| Dentsply Multimat NTxpress (200 g)             | 700              | 60                 | 950            | 18        | 3           | 700          | –          |

**18.11 Ausbetten und Reinigen**



Das Ende des Presskolbens markieren. Überschüssige Einbettmasse mit einer grossen, geeigneten Trennscheibe abtrennen. Die weitere Grobausbettung kann mit Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, Körnung 50 µm–110 µm, bei 4 bar Druck erfolgen. Alternativ können auch Wasserstrahlgeräte, wie z. B. Atlantis von Effegi Brega, zum effizienten und gesundheitsschonenden Ausbetten eingesetzt werden.



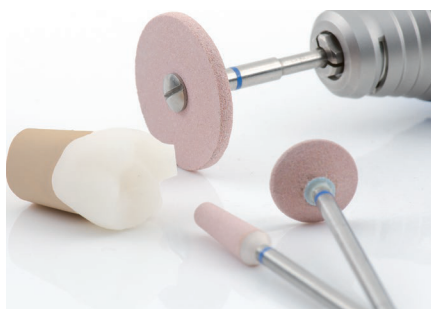
Die gepressten Kronen dürfen nicht gestrahlt werden!

Die anschliessende Feinausbettung erfolgt bei der Einbettmasse Livento® invest mit Glasperlen 50 µm und einem Druck von 2,5 bis 3 bar. Bei Beachtung der korrekten Strahlrichtung und des korrekten Abstands zum Strahlgut werden auch die feinsten Ränder nicht beschädigt. Bei Verwendung von Livento® invest ist eine nachträgliche Entfernung der Reaktionsschicht mit einer Ätzflüssigkeit im Ultraschall nicht mehr notwendig. Dies spart Zeit.

**18.12 Ausarbeitung**

Zum Ausarbeiten von Livento® press dürfen ausschliesslich Schleifinstrumente, die für Glaskeramiken geeignet sind, verwendet werden. Ansonsten kann es zu Abplatzungen an den Rändern sowie zu Überhitzungen kommen.

- Schleifarbeiten auf ein absolut notwendiges Minimum beschränken, d.h. beim Modellieren des Pressobjektes auf Überdimensionierungen verzichten.
- Mit niedriger Drehzahl und wenig Druck arbeiten.
- Überhitzung der Keramik ist in jedem Fall zu vermeiden.
- Die Ansatzstelle des Presskanals nach dem Abtrennen überarbeiten.
- Bei Brücken dürfen die Verbindungsstellen nicht nachsepariert werden, um eine Sollbruchstelle zu vermeiden.
- Bei der Reinigung mit Dampf ist einer Überhitzung an der Kontaktstelle zwischen Metallhalter und Keramik zu vermeiden.



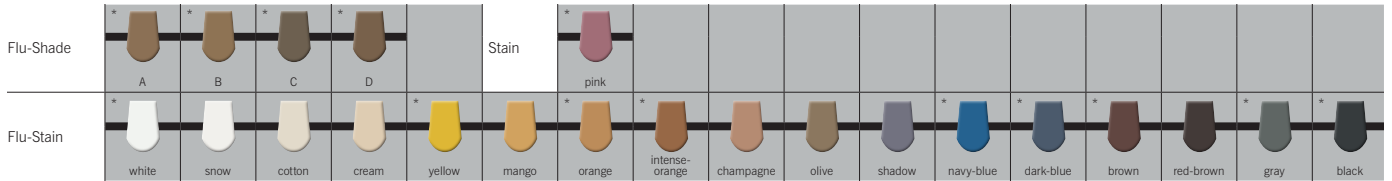
Resultat einer Krone nach der Reinigung, dies ohne jegliche Bearbeitung, mit aufgesetztem Stumpf.



Abtrennung vom Kegel mit diamantierter Trennscheibe.  
 Bearbeitung der Krone erfolgt mit für Glaskeramik geeigneten Schleifinstrumenten.  
 Die ausgearbeitete Pressrestauration vor Bemalung oder Aufbringen der Verblendkeramik kurz mit  $Al_2O_3$  und 1 bar Druck abstrahlen und anschliessend mit dem Dampfstrahler gut reinigen.

**18.13 Livento® press und Maltechnik**

Farbtabelle Stain & Glaze



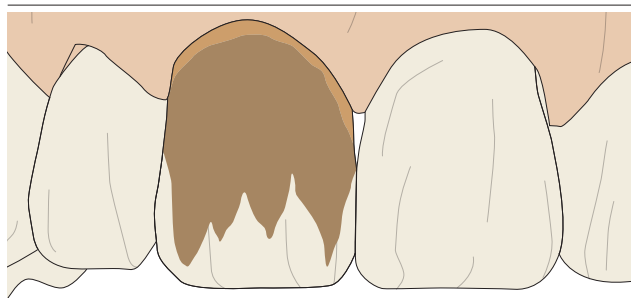
\* auch in Pulver erhältlich



Malfarbenpasten entmischen sich nach längerem Nichtgebrauch. Vor Anwendung unbedingt mit dem im Kit enthaltenen Spatel sehr gut durchmischen, bis sie wieder homogen sind und keine Körner mehr sichtbar sind. Die Oberfläche weist dann einen gleichmässigen Seidenglanz auf.

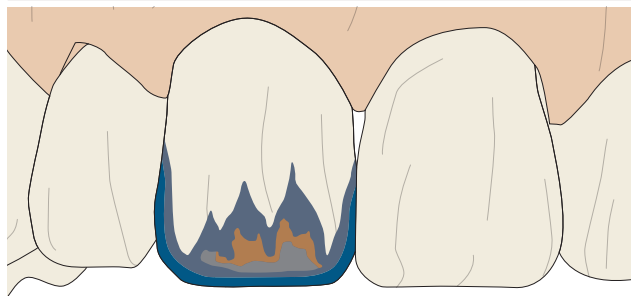
**18.14 Grundanleitung zur Bemalung (nach Robert Arvai, Chur)**

Vorgehen im anterioren Bereich



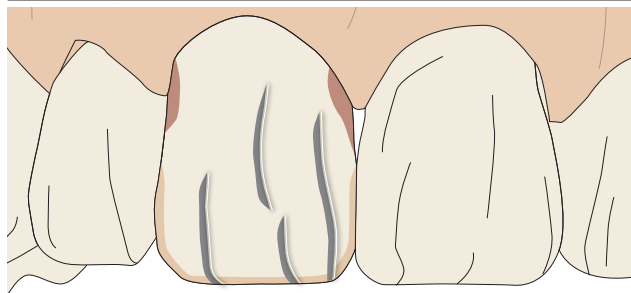
**Schritt 1**

- Flu-Shade A, B, C oder D
- Flu-Stain orange oder intense-orange



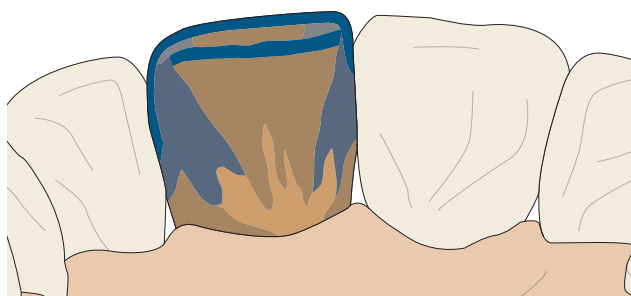
**Schritt 2**

- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue
- Flu-Stain intense-orange
- Flu-Stain gray



**Schritt 3**

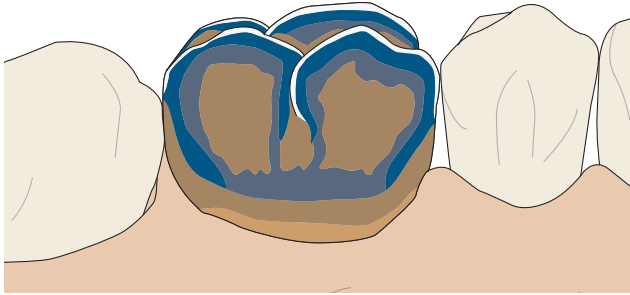
- Flu-Stain gray, Malrichtung nach distal
- Flu-Stain white und Flu-Stain orange gemischt zu je 50%
- Flu-Stain pink, hauchdünn aufgetragen
- Flu-Stain white für Schmelzrisse



**Schritt 4**

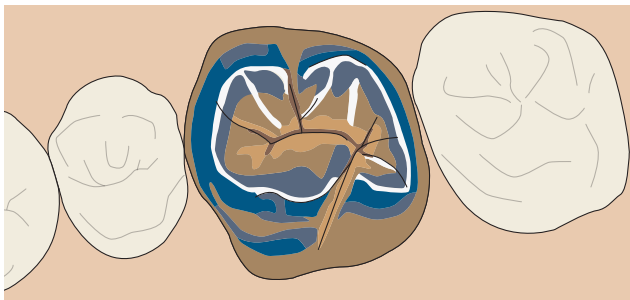
- Flu-Shade A, B, C oder D
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue
- Flu-Stain gray
- Flu-Stain orange oder intense-orange

**Vorgehen im posterioren Bereich**



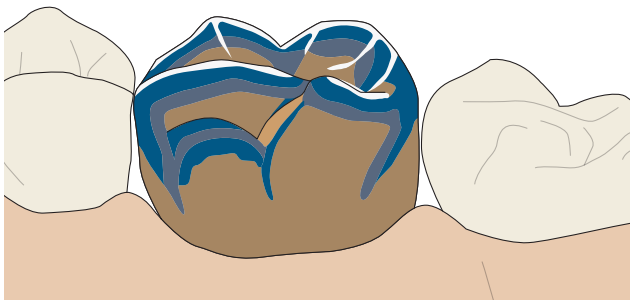
**Schritt 1 (bukkal)**

- Flu-Shade A, B, C oder D
- Flu-Stain orange oder intense-orange
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue (gray für A3.5 und A4)
- Flu-Stain white



**Schritt 2 (okklusal)**

- Flu-Shade A, B, C oder D
- Flu-Stain orange oder intense-orange
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue (gray für A3.5 und A4)
- Flu-Stain white
- Flu-Stain brown



**Schritt 3 (palatinal)**

- Flu-Shade A, B, C oder D
- Flu-Stain orange oder intense-orange
- Flu-Stain navy-blue
- Flu-Stain dark-blue (gray für A3.5 und A4)
- Flu-Stain white

**Tipps**

- Vor dem Bemalen die Krone mit 50 µm Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> und maximal 1 bar Druck matt strahlen.
- Farben (Shade und Stain) möglichst ohne Zusatz von Glasurflüssigkeit auftragen. Damit wird eine Wolkenbildung oder ein Wegschwemmen der Farbe zum Rand hin vermieden.
- Glasurmasse mit wenig Glasurflüssigkeit mischen.
- Okklusal bei Seitenzähnen die überschüssige Glasur aus den Fissuren mit einer Fliesspapierspitze absaugen.
- Aufbringen der Farben von inzisal nach gingival in dünnen Schichten.

**Brenntabelle**

|          | Vortrocknen | Schliesszeit | Start-temperatur | 1. Brand | 2. Brand | Temperaturanstieg | Vakuumbeginn | Haltezeit |
|----------|-------------|--------------|------------------|----------|----------|-------------------|--------------|-----------|
|          | min         | min          | °C               | °C       | °C       | K/min             | °C           | min       |
| Malfarbe | 3           | 4            | 450              | 750      | 750      | 45                | ohne         | 1         |
| Glasur   | 3           | 4            | 450              | 750      | 750      | 45                | ohne         | 1         |



Die Brenntemperatur hängt von Gerüstmaterial und vom gewünschten Glanzgrad ab. Die Brenntemperatur kann bis auf 810° C erhöht werden.

**18.15 Livento® press verblendet mit Soprano® 10**



Dose vor jedem Gebrauch gut schütteln. Die vorliegenden Brenntemperaturen sind Richtwerte und können je nach Ofentyp und Alter des Gerätes variieren. Empfehlung: Testbrandführung durchführen.

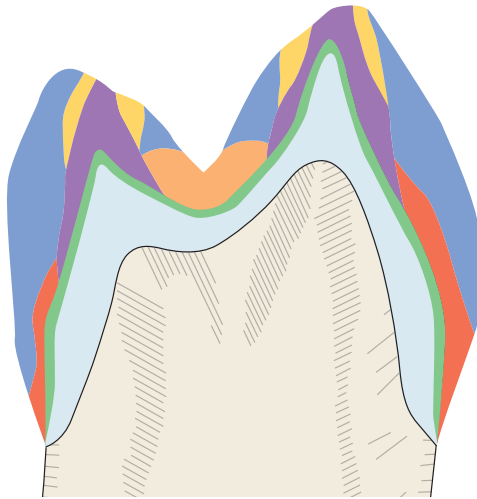
Die Malfarben können auch vor der Schichtung auf das Gerüst in Livento® press aufgetragen werden. Bei der reduzierten Schichttechnik (Cut-back) sind jegliche scharfen Kanten zu vermeiden.

Für kleine Korrekturen der Rekonstruktion nach dem Glasurbrand kann die Keramikmasse Repair (Enamel E2) verwendet werden. Brenntemperatur ist 720°C.

**Kombinationstabelle Enamel**

|        | A  |    |    |      | B  |    |    |    | C  |    |    |    | D  |    |    |    |
|--------|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|        | A1 | A2 | A3 | A3,5 | A4 | B1 | B2 | B3 | B4 | C1 | C2 | C3 | C4 | D2 | D3 | D4 |
| Enamel | 1  | 2  | 2  | 4    | 4  | 1  | 2  | 3  | 4  | 2  | 2  | 3  | 4  | 1  | 2  | 3  |

Schichtmuster am Beispiel eines Molaren



- Dentin
- Dentin-Enamel-Mischung, gemischt zu je 50%
- Enamel Effect
- Enamel
- Dentin-Fossa-Mischung, gemischt zu je 50%
- Gerüst in Livento® press
- Wash mit Stains + Dentin

Brückengerüst mit 50 µm Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> strahlen und mit Wasserdampf reinigen.



Das mit Malfarben individualisierte Brückengerüst.



Dentinpulver direkt auf die noch feuchte Malfarbe des Brückengerüsts streuen. Überschüsse entfernen.



Mit Dentinpulver bestreutes Brückengerüst, bereit für den Gerüstcharakterisierungsbrand bei 780 °C.





Auftragen des Opakdentins im zervikalen und lingualen Bereich.

Schichtung des Dentins direkt auf das Opakdentin.



Auftragen einer Dentin-Enamel-Mischung, gemischt zu je 50%.

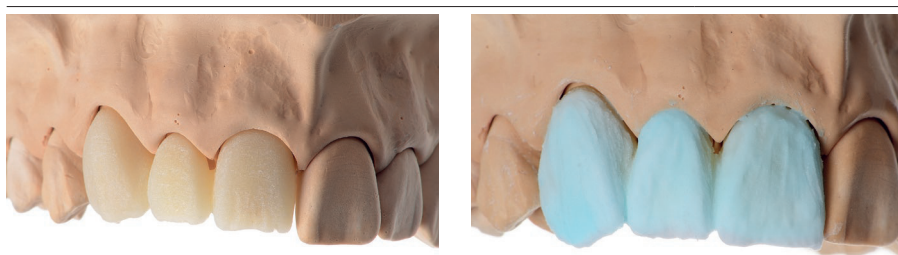


Mit einer weiteren, minimalen Enamelschichtung die Form anatomisch reduziert auftragen und mit einem «Big-Brush» oberflächlich gut verdichten. Bei Brückenverbindungen interdental bis auf das Gerüst separieren.

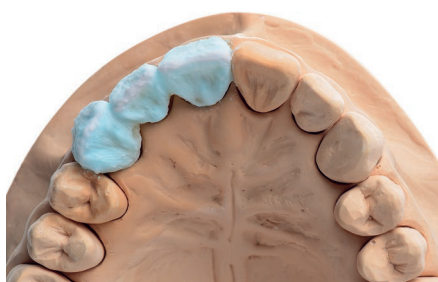
Die Arbeit ist nun bereit für den ersten Dentinbrand, der um 2 °C tiefer als der Gerüstcharakterisierungsbrand bei 778 °C erfolgt.

Nach dem ersten Dentinbrand ohne jegliche Bearbeitung. Die Farbgebung ist jetzt soweit abgeschlossen.





Anschliessend erfolgt die Reduzierung auf die Grösse des Dentinkörpers.



Vervollständigung der anatomischen Form mittels Transpa und Schneidmassen in einer leichten Überkonturierung. Dies erfolgt in einer Wechselschichtung der verschiedenen Massen. Die Separierung interdental erfolgt bis auf das Gerüst. Anschliessend wird die Oberfläche mit einem «Big-Brush» verdichtet. Die Endausarbeitung der Oberfläche und Kontur erfolgt mit bewährten, keramisch gebundenen Steinen oder Diamanten. Zweiter Dentinbrand erfolgt bei 770 °C.



**Möglichkeit 1**


Die Restauration kann mittels Malffarben und Glasur fertiggestellt werden. Dies erfolgt bei einer Brenntemperatur von 740 °C, ohne Vakuum.



**Möglichkeit 2**

Die Durchführung eines «Selbstglasur»-Brandes (ohne Malffarben und Glasur) bei 785 °C, mit Vakuum, aber ohne Haltezeit. Ein anschliessendes manuelles Polieren mit geeigneten Poliermitteln ist dann unabdingbar, um den gewünschten Glanzgrad zu erreichen.

| <b>Brenntabelle</b>         |             |              |                 |          |          |                   |             |           |
|-----------------------------|-------------|--------------|-----------------|----------|----------|-------------------|-------------|-----------|
| (auf Livento® press-Gerüst) | Vortrocknen | Schliesszeit | Starttemperatur | 1. Brand | 2. Brand | Temperaturanstieg | Vakuumstart | Haltezeit |
|                             | min         | min          | °C              | °C       | °C       | K/min             | °C          | min       |
| Gerüstcharakterisierung     |             | 4            | 450             | 780      | –        | 45                | 450         | 1         |
| Dentin/Enamel               |             | 4            | 450             | 778      | 770      | 45                | 450         | 1         |
| Selbstglasur                |             | 4            | 450             | 785      | –        | 45                | 450         | ohne      |
| Glasur                      | 3           | 4            | 450             | 720*     | 720*     | 55                | ohne        | 1         |
| Repair                      |             | 4            | 450             | 720      | –        | 45                | 450         | 1         |

 \*Die Brenntemperatur hängt vom Gerüstmaterial und vom gewünschten Glanzgrad ab. Die Brenntemperatur kann bis auf 750° C erhöht werden.

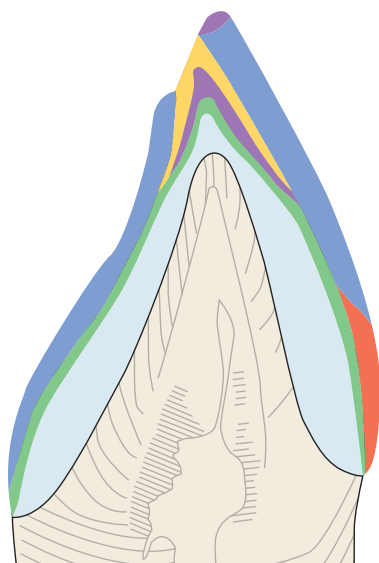
**18.16 Soprano® 10 verblendet auf Zirkonoxid**

- Gerüst darf keine scharfen Kanten aufweisen.
- Bei grösseren und voluminöseren Arbeiten ist die Brenntemperatur um 20–30 °C zu erhöhen.
- Bei Verblendungen auf Zirkonoxid, dies insbesondere bei voluminöseren Schichtungen, wird nach jedem Hauptbrand, beginnend mit den Marginbränden, eine verzögerte Ofenöffnung (mind. zwei Minuten) empfohlen.

**Kombinationstabelle**

|                | A  |    |    |      |    | B  |    |    |    | C  |    |    |    | D  |    |    |
|----------------|----|----|----|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                | A1 | A2 | A3 | A3,5 | A4 | B1 | B2 | B3 | B4 | C1 | C2 | C3 | C4 | D2 | D3 | D4 |
| Frame Modifier | A  | A  | A  | A    | A  | B  | B  | B  | B  | C  | C  | C  | C  | D  | D  | D  |
| Enamel         | 1  | 2  | 2  | 4    | 4  | 1  | 2  | 3  | 4  | 2  | 2  | 3  | 4  | 1  | 2  | 3  |

**Schichtmuster am Beispiel eines Frontzahnes**



Schnitt



von labial

- Dentinal Effekt, diverse Mischungen
- Dentin-Enamel-Mischung, gemischt zu je 50%
- Effektmassen
- Enamel
- Wash mit Stains + Dentin
- Gerüst in Zirkonoxid



Der Farbe entsprechender Frame Modifier mit der Spezialflüssigkeit zu einer sahnigen Konsistenz mischen und dünn auf das Zirkonoxid-Gerüst auftragen. Brenntemperatur: 970 °C.



Krone nach dem fertigen Frame Modifier Brand.



Stufe bei Bedarf reduzieren und Stumpf isolieren.



Stufe mit Margin schichten und ersten Stufenbrand durchführen. Brenntemperatur: 840 °C.



Nach Ergänzung der Stufe auf der ganzen Oberfläche Glasurflüssigkeit dünn auftragen und Marginpulver darüber streuen. Durch die rauere Oberfläche wird der Verbund erhöht. Dies steigert die Lichtbrechung und erhöht die Tiefenwirkung.  
Brenntemperatur: 830 °C.



Auftragen des Opakdentin im zervikalen und lingualen Bereich.



Dentinschichtung direkt auf das Opakdentin auftragen.



Auftragen einer Dentin-Enamel-Mischung, gemischt zu je 50%



Mit einer minimalen Enamelschichtung die Form anatomisch mittels Transpa- und Schneidemassen in einer leichten Überkonturierung modellieren. Dies erfolgt in einer Wechselschichtung. Anschliessend die Oberfläche mit einem «Big-Brush» verdichten. Die Arbeit ist nun bereit für den ersten Dentinbrand bei 780 °C.

Nach dem ersten Brand ohne irgendwelche Bearbeitung



Der zweite Brand ist ein reiner Korrekturbrand. Dabei werden nur kleine Formkorrekturen mit Schneide- und Transpamassen vorgenommen. Zweiter Dentinbrand bei 770 °C.



#### Möglichkeit 1

Die Restauration kann mittels Mal Farben und Glasur fertiggestellt werden. Dies erfolgt bei einer Brenntemperatur von 740 °C, ohne Vakuum.




#### Möglichkeit 2

Die Durchführung eines «Selbstglasur»-Brandes (ohne Mal Farben und Glasur) bei 785 °C, ohne Vakuum und ohne Haltezeit. Ein anschliessendes manuelles Polieren mit geeignetem Poliermittel ist dann unabdingbar, um den gewünschten Glanzgrad zu erreichen.





| <b>Brenntabelle</b>     |             |              |                  |          |          |                   |             |           |
|-------------------------|-------------|--------------|------------------|----------|----------|-------------------|-------------|-----------|
| (auf Zirkonoxid-Gerüst) | Vortrocknen | Schliesszeit | Start-temperatur | 1. Brand | 2. Brand | Temperaturanstieg | Vakuumstart | Haltezeit |
|                         | min         | min          | °C               | °C       | °C       | K/min             | °C          | min       |
| Frame Modifier          |             | 4            | 450              | 970      | 960      | 60                | 450         | 1         |
| Margin                  |             | 4            | 450              | 840      | 830      | 45                | 450         | 1         |
| Dentin/Enamel           |             | 4            | 450              | 780      | 770      | 45                | 450         | 1         |
| Selbstglasur            |             | 4            | 450              | 785      | –        | 45                | ohne        | ohne      |
| Glasur                  | 3           | 4            | 450              | 750*     | 750*     | 55                | ohne        | 1         |
| Repair                  |             | 4            | 450              | 720      | –        | 45                | 450         | 1         |

 \*Die Brenntemperatur hängt vom Gerüstmaterial und vom gewünschten Glanzgrad ab. Die Brenntemperatur kann bis auf 810° C erhöht werden.

## 18.17 Befestigung

Entscheidend für eine harmonische Farbwirkung einer vollkeramischen Restauration ist die richtige Wahl aus den heute zur Verfügung stehenden Befestigungsmöglichkeiten. Je nach Indikation können Restaurationen mit Livento® press adhäsiv, selbstadhäsiv oder konventionell befestigt werden.

 Beachten Sie für die korrekte Verarbeitung die der Packung beigelegte Gebrauchsanleitung des Herstellers.

### Kurzbeschreibung der Befestigungsmethoden

#### a) Konventionelle Befestigung

Bei dieser Art der Befestigung basiert der Halt fast nur auf der Haftreibung zwischen der Restauration und dem Befestigungsmaterial. Um konventionell befestigen zu können, ist eine retentive Präparation mit einem Präparationswinkel von 4 bis 6° notwendig, um damit eine möglichst hohe Haftreibung erreichen zu können. Beachte: Bei einer konventionellen Befestigung wird die Gesamtfestigkeit durch die Befestigung der keramischen Restauration nicht erhöht!


#### b) Adhäsive Befestigung

Bei einer adhäsiven Befestigung basiert der Halt vorwiegend auf einer chemisch-mikromechanischen Bindung, dies einerseits zwischen der Restauration und dem Befestigungsmaterial, andererseits zwischen der Präparation und dem Befestigungsmaterial. Mittels speziellen Adhäsivsystemen wird ein mikromechanischer Verbund zum Dentin und Schmelz erzeugt. Die Haftreibung spielt bei dieser Art der Befestigung eine untergeordnete Rolle, daher ist eine retentive Präparation nicht notwendig. Bei einer adhäsiven Befestigung wird die Gesamtfestigkeit durch die Befestigung der keramischen Restauration erhöht!

#### c) Selbstadhäsive Befestigung

Bei einer selbstadhäsiven Befestigung basiert der Halt auf einer Kombination einer chemisch-mikromechanischen Bindung und einer Haftreibung. Daher wird eine retentive Präparation empfohlen. Da das Befestigungsmaterial selbststützende Eigenschaften zur Zahnschmelz hat, sind aber keine zusätzlichen Vorbehandlungen der Zahnoberfläche mehr notwendig. Beachte: Bei einer selbstadhäsiven Befestigung wird die Gesamtfestigkeit der keramischen Restauration nicht erhöht!

| Versorgungsart                | Konventionelle Befestigung | Adhäsive Befestigung | Selbstadhäsive Befestigung |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------|----------------------------|
| Verblendschalen               | –                          | ■                    | –                          |
| Inlays, Onlays und Teilkronen | –                          | ■                    | –                          |
| Front- und Seitenzahnkrone    | ■                          | ■                    | ■                          |
| 3-gliedrige Brücken           | ■                          | ■                    | ■                          |

 Vor Befestigung der Restauration die Innenfläche mit 5–9% Flußsäure ätzen.

## 19 Werkstoffe


| <b>Livento® press</b>   |  |
|---|--|
| Biegefestigkeit <sup>1</sup>                                      | 400 <sup>+/-50</sup> MPa   |
| Transformationstemperatur (Tg) <sup>1</sup>                       | 520 °C   |
| WAK (–500 °C) <sup>1</sup>  | 10 × 10 <sup>-6</sup> × K <sup>-1</sup> (gepresst)   |
| Klassifizierung <sup>2</sup>                                      | Typ: 2<br>Klasse: 3a   |
| Chemische Zusammensetzung   | In das Netzwerk der Glaskeramik fest eingebundene, wesentliche Bestandteile sind: SiO <sub>2</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , Li <sub>2</sub> O, P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> , K <sub>2</sub> O, CaO und B <sub>2</sub> O <sub>3</sub> |
| <b>Soprano® 10</b>  |  |
| Transformationstemperatur (Tg) <sup>1</sup>                       | 500 °C   |
| WAK (–500 °C) <sup>1</sup><br>(nach zwei und vier Brennprozessen) | 10 × 10 <sup>-6</sup> × K <sup>-1</sup>  |
| Klassifizierung <sup>1</sup>                                      | Typ: 1<br>Klasse: 1b   |
| Chemische Zusammensetzung   | In das Netzwerk der Glaskeramik fest eingebundene, wesentliche Bestandteile sind: SiO <sub>2</sub> , Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> , K <sub>2</sub> O, Na <sub>2</sub> O, CaO, B <sub>2</sub> O <sub>3</sub>                                    |

<sup>1</sup> Nach DIN EN ISO 6872

Detailliertere Informationen zu den Werkstoffen sowie deren Zusammensetzungen können den produktspezifischen Materialdatenblättern, den Produktinformationen sowie der unter Abschnitt 29 erfassten Produktliste entnommen werden. Alle relevanten Dokumente finden Sie auf der Website [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) unter Eingabe des entsprechenden Produktnamens.

---

**20 Lagerhinweise**

 Sofern keine spezifischen Angaben zur Lagerhaltung auf der Verpackung des Produktes vermerkt sind, empfehlen wir für die Lagerung des Produktes die Aufbewahrung in der Originalverpackung, an einem trockenen Ort, bei Raumtemperatur und ohne direkte Sonneneinstrahlung. Unschadgemässe Lagerung kann die Produkteigenschaften beeinflussen und zum Versagen der Versorgung führen.

---

**21 Patienteninformation****21.1 Handhabung / Nachsorge**

Spätestens am Tag der Eingliederung des Zahnersatzes ist die Patientin/der Patient darauf hinzuweisen, dass eine regelmässige Nachsorge für die Gesunderhaltung des gesamten Kausystems und die Funktionsfähigkeit des Zahnersatzes erforderlich ist. Stellen Sie sicher, dass die Patientinnen und Patienten für die Pflege ihrer Zähne sowie des Zahnersatzes motiviert und instruiert werden.

Festsitzender und herausnehmbarer Zahnersatz ist sehr grossen Belastungen ausgesetzt. Verschleisserscheinungen sind normal und können nicht vermieden, sondern nur vermindert werden. Wie stark der Verschleiss ist, hängt vom Gesamtsystem ab.

Unsere Bestrebungen bestehen darin, möglichst optimal aufeinander abgestimmte Werkstoffe einzusetzen, um den Verschleiss auf ein absolutes Minimum reduzieren zu können. Der gute Sitz des Zahnersatzes ist mindestens jährlich zu überprüfen, gegebenenfalls muss unterfüttert werden, um Schaukelbewegungen (Überlastungen) vorbeugen zu können. Wir empfehlen, anfänglich in ca. dreimonatigen Abständen den Zahnersatz nachzukontrollieren und gegebenenfalls die Hilfsteile, wie z.B. Retentionseinsätze, auszutauschen.

---

**21.2 Reinigung und Pflege**

Wir empfehlen, Zähne und Zahnersatz nach jeder Mahlzeit zu reinigen. Zur Reinigung des Zahnersatzes gehört auch das Reinigen des Verbindungselementes. Die schonendste Reinigung kann erzielt werden, indem die Versorgung unter fliessendem Wasser mit einer weichen Zahnbürste und das Verbindungselement im Mund mit einer Interdentalbürste gereinigt wird. Die intensivste Reinigung der Versorgung erfolgt mit Hilfe eines Ultraschallgerätes und einem für Zahnersatz geeigneten Reinigungszusatz.

Die hochpräzisen Verbindungselemente dürfen nie mit Zahnpasta gereinigt werden, da dies zu Beschädigungen führen könnte. Vorsicht ist auch bei aggressiven Reinigungsmitteln oder -tabletten geboten, da damit das hochwertige Verbindungselement beschädigt oder seine Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Dank regelmässiger Reinigung der Verankerung können Entzündungen des Weichgewebes vermieden werden.

---

**22 Bestellinformationen**

Die für Ihre Bestellung relevanten Informationen finden Sie in der Produktliste unter Abschnitt 29 des vorliegenden Dokumentes. Ebenfalls hilfreich ist die Produktinformation. Diese und weitere relevante Dokumente finden Sie auf der Website [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) unter Eingabe des entsprechenden Produktnamens.

---

**23 Verfügbarkeit**

Einige der in diesem Dokument beschriebenen und aufgeführten Produkte sind möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich.

---

**24 Rückverfolgbarkeit der Losnummer**

Die Losnummern aller verwendeten Teile müssen zur Gewährleistung der Rückverfolgbarkeit dokumentiert werden.

---

**25 Reklamation**

Jeder Vorfall, der sich in Bezug auf das Produkt ereignet hat, ist Cendres+Métaux SA unverzüglich zu melden. Setzen Sie sich dazu mit Ihrer Kundenberaterin / Ihrem Kundenberater in Verbindung oder schicken Sie uns Ihr Anliegen per Mail auf die Adresse [complaints-cmbrand@cmsa.ch](mailto:complaints-cmbrand@cmsa.ch). Schwerwiegende Fälle melden Sie zusätzlich bei der zuständigen Behörde, bei der Sie niedergelassen sind.

---

**26 Sichere Entsorgung**

Die Entsorgung der Produkte muss gemäss den lokal geltenden Bestimmungen und Umweltvorschriften erfolgen, wobei der jeweilige Kontaminationsgrad berücksichtigt werden muss. Edelmetallabfälle nimmt Cendres+Métaux Lux SA sehr gerne entgegen. Für Auskünfte und zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Vertretung von Cendres+Métaux SA.

---

**27 Markenrechte**

Registrierte Marken der Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Schweiz sind:

Livento® und Soprano®

Sofern nicht spezifisch erläutert, sind alle mit «®» gekennzeichneten Produkte nicht registrierte Marken der Cendres+Métaux Holding SA, sondern registrierte Markenzeichen des entsprechenden Herstellers.

---

**28 Haftungsausschluss**

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab. Produkte der Cendres+Métaux SA sind Teile eines Gesamtkonzeptes und dürfen nur mit den dazugehörigen Originalkomponenten und Instrumenten verwendet oder kombiniert werden. Andernfalls wird vom Hersteller jede Verantwortung und Haftung abgelehnt. Bei Beanstandungen muss die Losnummer immer mitgeführt werden.

Die Verwendung von Produkten Dritter, die nicht über Cendres+Métaux SA vertrieben werden, in Verbindung mit den in der Produktliste unter Abschnitt 29 genannten Produkten führt zum Erlöschen jeglicher Garantie oder anderer ausdrücklicher oder stillschweigender Verpflichtungen von Cendres+Métaux SA.

Die Verantwortung in Bezug auf die Eignung eines Produktes für den spezifischen Patientenfall liegt im Ermessen der Fachperson.

Cendres+Métaux SA lehnt jede ausdrückliche oder stillschweigende Haftung ab und trägt keine Verantwortung für direkte, indirekte, strafrechtliche oder andere Schäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit Fehlern in der professionellen Beurteilung oder Praxis bei der Verwendung von Produkten von Cendres+Métaux SA ergeben.

Die Fachperson ist verpflichtet, die neuesten Entwicklungen der in der Produktliste unter Abschnitt 29 genannten Produkte und deren Anwendungen regelmässig zu studieren.

Es gilt zu beachten, dass die in diesem Dokument enthaltenen Beschreibungen für die sofortige Anwendung der Produkte von Cendres+Métaux SA nicht ausreichend sind. Fachkenntnisse in der Zahnheilkunde, Zahntechnik und Anweisungen im Umgang mit den in der Produktliste unter Abschnitt 29 genannten Produkte durch eine erfahrene Fachperson sind immer erforderlich.

Bei Unstimmigkeiten von Übersetzungen ist die englische Sprachversion massgebend.

## 29 Produktliste

Alle Produkte Soprano® haben den Basis-UDI-DI: 764016651000038E8 und alle Livento®- und Soprano®-Kits die Nummer 764016651000039EA.



Die Kat. Nr. und der UDI-DI Code der Einzelprodukte entspricht dem Refill Artikel.

| Kat. Nr.        | Produktbezeichnung                                   | Inhalt Kit | Inhalt Refill | Kenn-<br>zeichnung | UDI-DI                |
|-----------------|--|------------|---------------|--------------------|-----------------------|
| <b>08055072</b> | <b>Soprano® 10 Livento® press Intro Kit A2</b>       |            |               | CE 0483            | <b>07640173094043</b> |
|                 | Livento® press LT A1                                 | 3 Stk.     |               |                    |                       |
|                 | Livento® press MT A2                                 | 3 Stk.     |               |                    |                       |
|                 | Soprano® 10 Margin A2                                | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® 10 Opaque Dentine A2                        | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® 10 Dentine A2                               | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® 10 Mamelon cream                            | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® 10 Enamel E2                                | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® 10 Enamel Effect light-blue                 | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® 10 Opal Effect                              | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® Flu-Shade A                                 | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® Flu-Stain dark-blue                         | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® Flu-Stain brown                             | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® Glaze Paste                                 | 5 g        |               |                    |                       |
|                 | Soprano® Glaze Fluid                                 | 25 ml      |               |                    |                       |
|                 | Soprano® Modeling Liquid                             | 25 ml      |               |                    |                       |
|                 | Livento® invest Powder                               | 5 x 100 g  |               |                    |                       |
|                 | Livento® invest Liquid                               | 250 ml     |               |                    |                       |
|                 | Livento® press Disposable Pressplunger 13mm          | 5 Stk.     |               |                    |                       |
| <b>08055327</b> | <b>Soprano® Livento® IntroKit A2 Press&amp;Glaze</b> |            |               | CE 0483            | <b>07640173094180</b> |
| <b>08055073</b> | <b>Livento® press Soprano® 10 Shade A-B Kit</b>      |            |               | CE 0483            | <b>07640173094203</b> |
| 08055142        | Livento® press LT A0                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094210        |
| 08055137        | Livento® press LT A1                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094050        |
| 08055143        | Livento® press LT A2                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094197        |
| 08055144        | Livento® press LT A3                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094227        |
| 08055145        | Livento® press LT A3.5                               | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094234        |
| 08055146        | Livento® press LT A4                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094241        |
| 08055147        | Livento® press LT B1                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094258        |
| 08055148        | Livento® press LT B2                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094265        |
| 08055149        | Livento® press LT B3                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094272        |
| 08055150        | Livento® press LT B4                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094289        |
| 08055158        | Livento® press MT A0                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173093763        |
| 08055159        | Livento® press MT A1                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094296        |
| 08055160        | Livento® press MT A2                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094067        |
| 08055161        | Livento® press MT A3                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094302        |
| 08055162        | Livento® press MT B1                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094319        |
| 08055163        | Livento® press MT B2                                 | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094326        |
| 08055141        | Livento® press HO 1                                  | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483            | 07640173094340        |
| 08055169        | Livento® press Bleach 1 MT                           | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483            | 07640173094357        |
| 08055185        | Soprano® 10 Frame Modifier A                         | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173093770        |
| 08055186        | Soprano® 10 Frame Modifier B                         | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094364        |
| 08055187        | Soprano® 10 Margin A0                                | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094371        |
| 08055173        | Soprano® 10 Margin A2                                | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094074        |
| 08055188        | Soprano® 10 Margin A4                                | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094388        |
| 08055189        | Soprano® 10 Margin B2                                | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094395        |
| 08055190        | Soprano® 10 Margin C2                                | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094401        |
| 08055191        | Soprano® 10 Opaque Dentine A0                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094418        |
| 08055192        | Soprano® 10 Opaque Dentine A1                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094425        |
| 08055176        | Soprano® 10 Opaque Dentine A2                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094081        |
| 08055193        | Soprano® 10 Opaque Dentine A3                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094432        |
| 08055194        | Soprano® 10 Opaque Dentine A3.5                      | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094449        |
| 08055195        | Soprano® 10 Opaque Dentine A4                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094456        |
| 08055196        | Soprano® 10 Opaque Dentine B0                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094463        |
| 08055197        | Soprano® 10 Opaque Dentine B1                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094470        |
| 08055198        | Soprano® 10 Opaque Dentine B2                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094487        |
| 08055199        | Soprano® 10 Opaque Dentine B3                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094494        |
| 08055200        | Soprano® 10 Opaque Dentine B4                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094500        |
| 08055201        | Soprano® 10 Opaque Dentine orange                    | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094517        |
| 08055202        | Soprano® 10 Opaque Dentine brown                     | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094524        |
| 08055203        | Soprano® 10 Opaque Dentine yellow                    | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094531        |
| 08055204        | Soprano® 10 Dentine A0                               | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094548        |
| 08057760        | Soprano® 10 Dentine A0                               |            | 25 g          | CE 0483            | 07640173096320        |
| 08055205        | Soprano® 10 Dentine A1                               | 15 g       | 15 g          | CE 0483            | 07640173094555        |
| 08057763        | Soprano® 10 Dentine A1                               |            | 25 g          | CE 0483            | 07640173096337        |

| Kat. Nr.        | Produktbezeichnung                              | Inhalt Kit | Inhalt Refill | Kennzeichnung | UDI-DI                |
|-----------------|---|------------|---------------|---------------|-----------------------|
| 08055177        | Soprano® 10 Dentine A2                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094098        |
| 08057764        | Soprano® 10 Dentine A2                          |            | 25 g          | CE 0483       | 07640173096344        |
| 08055206        | Soprano® 10 Dentine A3                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094562        |
| 08055207        | Soprano® 10 Dentine A3.5                        | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094579        |
| 08055208        | Soprano® 10 Dentine A4                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094586        |
| 08055209        | Soprano® 10 Dentine B0                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094593        |
| 08057765        | Soprano® 10 Dentine B0                          |            | 25 g          | CE 0483       | 07640173096351        |
| 08055210        | Soprano® 10 Dentine B1                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094609        |
| 08057768        | Soprano® 10 Dentine B1                          |            | 25 g          | CE 0483       | 07640173096368        |
| 08055211        | Soprano® 10 Dentine B2                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094616        |
| 08055212        | Soprano® 10 Dentine B3                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094623        |
| 08055213        | Soprano® 10 Dentine B4                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094630        |
| 08055214        | Soprano® 10 Enamel E1                           | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173094647        |
| 08057769        | Soprano® 10 Enamel E1                           |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096375        |
| 08057770        | Soprano® 10 Enamel E1                           |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096382        |
| 08055215        | Soprano® 10 Enamel E2                           | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173094111        |
| 08057771        | Soprano® 10 Enamel E2                           |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096399        |
| 08057772        | Soprano® 10 Enamel E2                           |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096405        |
| 08055216        | Soprano® 10 Enamel E3                           | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173094654        |
| 08055217        | Soprano® 10 Enamel E4                           | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173094661        |
| 08055218        | Soprano® 10 Enamel Clear                        | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173094678        |
| 08055180        | Soprano® 10 Opal Effect                         | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094135        |
| 08055219        | Soprano® 10 Opal Intensive 2                    | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094685        |
| 08055220        | Soprano® 10 Opal Intensive 4                    | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094692        |
| 08055221        | Soprano® 10 Opal Clear                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094715        |
| 08055222        | Soprano® 10 Enamel Effect clear-white           | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094722        |
| 08055223        | Soprano® 10 Enamel Effect sun                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094739        |
| 08055224        | Soprano® 10 Enamel Effect apricot               | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094746        |
| 08055225        | Soprano® 10 Enamel Effect amber                 | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094753        |
| 08055226        | Soprano® 10 Enamel Effect gray                  | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094760        |
| 08055179        | Soprano® 10 Enamel Effect light-blue            | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094128        |
| 08055227        | Soprano® 10 Enamel Enhancer orange              | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094777        |
| 08055228        | Soprano® 10 Mamelon mango                       | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094784        |
| 08055178        | Soprano® 10 Mamelon cream                       | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094104        |
| 08055229        | Soprano® 10 Repair                              | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094708        |
| 08055284        | Soprano® Frame Liquid                           | 25 ml      | 25 ml         | NO MED        | N/A                   |
| 08055277        | Soprano® Modeling Liquid                        | 100 ml     | 100 ml        | NO MED        | N/A                   |
| 08055283        | Soprano® Glaze Fluid                            | 25 ml      | 25 ml         | NO MED        | N/A                   |
| <b>08055074</b> | <b>Livento® press Soprano® 10 Shade C-D Kit</b> |            |               | CE 0483       | <b>07640173094791</b> |
| 08055151        | Livento® press LT C1                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094807        |
| 08055152        | Livento® press LT C2                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094814        |
| 08055153        | Livento® press LT C3                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094821        |
| 08055154        | Livento® press LT C4                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094838        |
| 08055155        | Livento® press LT D2                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094845        |
| 08055156        | Livento® press LT D3                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094852        |
| 08055157        | Livento® press LT D4                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094869        |
| 08055164        | Livento® press MT C1                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094333        |
| 08055165        | Livento® press MT C2                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094876        |
| 08055166        | Livento® press MT D2                            | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173094883        |
| 08055326        | Soprano® 10 Frame Modifier C                    | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173094890        |
| 08055230        | Soprano® 10 Frame Modifier D                    | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173094906        |
| 08055231        | Soprano® 10 Opaque Dentine C1                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094913        |
| 08055232        | Soprano® 10 Opaque Dentine C2                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094920        |
| 08055233        | Soprano® 10 Opaque Dentine C3                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094937        |
| 08055234        | Soprano® 10 Opaque Dentine C4                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094944        |
| 08055235        | Soprano® 10 Opaque Dentine D2                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094951        |
| 08055236        | Soprano® 10 Opaque Dentine D3                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094968        |
| 08055237        | Soprano® 10 Opaque Dentine D4                   | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095774        |
| 08055238        | Soprano® 10 Dentine C1                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094975        |
| 08055239        | Soprano® 10 Dentine C2                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094982        |
| 08055240        | Soprano® 10 Dentine C3                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094999        |
| 08055241        | Soprano® 10 Dentine C4                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095002        |
| 08055242        | Soprano® 10 Dentine D2                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095019        |
| 08055243        | Soprano® 10 Dentine D3                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095026        |
| 08055244        | Soprano® 10 Dentine D4                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095033        |
|                 | <b>Soprano® 10 Gingiva</b>                      |            |               |               |                       |
| 08057773        | Soprano® 10 Frame Modifier pink                 | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173096412        |
| 08058200        | Soprano® 10 Gingiva light                       | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930032        |
| 08055260        | Soprano® 10 Gingiva dark                        | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095217        |
| 08058201        | Soprano® 10 Gingiva orange                      | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930049        |
| 08055261        | Soprano® 10 Gingiva violet                      | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095224        |
| <b>08055077</b> | <b>Livento® press Soprano® 10 Advanced Kit</b>  |            |               | CE 0483       | <b>07640173095255</b> |
| 08055138        | Livento® press ET 1                             | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095262        |
| 08055139        | Livento® press ET 2                             | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095279        |
| 08055140        | Livento® press ET 3                             | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095286        |


















| Kat. Nr.        | Produktbezeichnung                                    | Inhalt Kit | Inhalt Refill | Kennzeichnung | UDI-DI                |
|-----------------|---|------------|---------------|---------------|-----------------------|
| 08055167        | Livento® press Opal 1                                 | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173095293        |
| 08055168        | Livento® press Opal 2                                 | 3 Stk.     | 3 Stk.        | CE 0483       | 07640173095309        |
| 08055268        | Soprano® 10 Enamel E0                                 | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095316        |
| 08055269        | Soprano® 10 Opal Intensive 1                          | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095323        |
| 08055270        | Soprano® 10 Opal Intensive 3                          | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095330        |
| 08055271        | Soprano® 10 Enamel Effect Enh. amber                  | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095347        |
| 08055272        | Soprano® 10 Enamel Effect Enh. dark-gray              | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095354        |
| 08055273        | Soprano® 10 Enamel Effect Enh. pink                   | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095361        |
| 08055274        | Soprano® 10 Enamel Effect Enh. blue                   | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095378        |
| 08055275        | Soprano® 10 Cuspid                                    | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095385        |
| 08055276        | Soprano® 10 Fossa                                     | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095392        |
| <b>08056952</b> | <b>Livento® Soprano® 10 Bleaching Extended Kit</b>    |            |               | CE 0483       | <b>07640173095484</b> |
| 08056950        | Livento® press Bleach ET                              | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095491        |
| 08056942        | Livento® press Bleach 1 MT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095507        |
| 08056943        | Livento® press Bleach 2 MT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095514        |
| 08056944        | Livento® press Bleach 3 MT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095521        |
| 08056945        | Livento® press Bleach 4 MT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095538        |
| 08056946        | Livento® press Bleach 1 LT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095545        |
| 08056947        | Livento® press Bleach 2 LT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095552        |
| 08056948        | Livento® press Bleach 3 LT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095569        |
| 08056949        | Livento® press Bleach 4 LT                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095576        |
| 08056954        | Livento® press Bleach MO 0                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095583        |
| 08056955        | Livento® press Bleach MO 1                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095590        |
| 08056951        | Livento® press Bleach HO 0                            | 3 Stk.     | 5 Stk.        | CE 0483       | 07640173095606        |
| 08056953        | Soprano® 10 Bleach Opaque Dentine                     | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095613        |
| 08056956        | Soprano® 10 Bleach Dentine 1                          | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173095620        |
| 08057774        | Soprano® 10 Bleach Dentine 1                          |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096429        |
| 08057775        | Soprano® 10 Bleach Dentine 1                          |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096436        |
| 08056957        | Soprano® 10 Bleach Dentine 2                          | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173095637        |
| 08057776        | Soprano® 10 Bleach Dentine 2                          |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096443        |
| 08057777        | Soprano® 10 Bleach Dentine 2                          |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096450        |
| 08056958        | Soprano® 10 Bleach Dentine 3                          | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173095644        |
| 08057766        | Soprano® 10 Bleach Dentine 3                          |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096467        |
| 08057767        | Soprano® 10 Bleach Dentine 3                          |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096474        |
| 08056959        | Soprano® 10 Bleach Dentine 4                          | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173095651        |
| 08057761        | Soprano® 10 Bleach Dentine 4                          |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096481        |
| 08057762        | Soprano® 10 Bleach Dentine 4                          |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096498        |
| 08056960        | Soprano® 10 Cuspid                                    | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095668        |
| 08056961        | Soprano® 10 Bleach Enamel 1                           | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173095675        |
| 08057778        | Soprano® 10 Bleach Enamel 1                           |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096504        |
| 08057779        | Soprano® 10 Bleach Enamel 1                           |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096511        |
| 08056962        | Soprano® 10 Bleach Enamel 2                           | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173095682        |
| 08057780        | Soprano® 10 Bleach Enamel 2                           |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096528        |
| 08057781        | Soprano® 10 Bleach Enamel 2                           |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096535        |
| 08056963        | Soprano® 10 Enamel EO                                 | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173095699        |
| 08057782        | Soprano® 10 Enamel EO                                 |            | 40 g          | CE 0483       | 07640173096542        |
| 08057783        | Soprano® 10 Enamel EO                                 |            | 100 g         | CE 0483       | 07640173096559        |
| 08055214        | Soprano® 10 Enamel E1                                 | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173094647        |
| 08055218        | Soprano® 10 Enamel Clear                              | 25 g       | 25 g          | CE 0483       | 07640173094678        |
| 08056964        | Soprano® 10 Bleach Transpa-white                      | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173095705        |
| 08055179        | Soprano® 10 Enamel Effect light-blue                  | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094128        |
| 08055219        | Soprano® 10 Opal Intensive 2                          | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094685        |
| 08055178        | Soprano® 10 Mamelon cream                             | 15 g       | 15 g          | CE 0483       | 07640173094104        |
| 08055277        | Soprano® Modeling Liquid                              | 100 ml     | 100 ml        | NO MED        | N/A                   |
| 08055283        | Soprano® Glaze Fluid                                  | 25 ml      | 25 ml         | NO MED        | N/A                   |
| 08055184        | Soprano® Glaze Paste                                  | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173094173        |
| <b>08058240</b> | <b>Soprano® PASTE Stain &amp; Glaze Universal Kit</b> |            |               | CE 0483       | <b>07640239930094</b> |
| 08055181        | Soprano® Flu-Shade A                                  | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173094142        |
| 08055245        | Soprano® Flu-Shade B                                  | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095057        |
| 08055246        | Soprano® Flu-Shade C                                  | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095064        |
| 08055247        | Soprano® Flu-Shade D                                  | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095071        |
| 08055248        | Soprano® Flu-Stain white                              | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095088        |
| 08058241        | Soprano® Flu-Stain snow                               | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930100        |
| 08058242        | Soprano® Flu-Stain cotton                             | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930117        |
| 08058243        | Soprano® Flu-Stain cream                              | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930124        |
| 08055249        | Soprano® Flu-Stain yellow                             | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095095        |
| 08058244        | Soprano® Flu-Stain mango                              | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930131        |
| 08055250        | Soprano® Flu-Stain orange                             | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095101        |
| 08055251        | Soprano® Flu-Stain intense-orange                     | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095118        |
| 08058245        | Soprano® Flu-Stain champagne                          | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930148        |
| 08058246        | Soprano® Flu-Stain olive                              | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930155        |
| 08055255        | Soprano® Stain pink                                   | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095156        |
| 08058247        | Soprano® Flu-Stain shadow                             | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640239930162        |
| 08055252        | Soprano® Flu-Stain navy-blue                          | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173095125        |
| 08055182        | Soprano® Flu-Stain dark-blue                          | 5 g        | 5 g           | CE 0483       | 07640173094159        |

| Kat. Nr.        | Produktbezeichnung                                     | Inhalt Kit | Inhalt Refill | Kenn-<br>zeichnung | UDI-DI                |
|-----------------|--|------------|---------------|--------------------|-----------------------|
| 08055183        | Soprano® Flu-Stain brown                               | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094166        |
| 08058248        | Soprano® Flu-Stain red-brown                           | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640239930179        |
| 08055254        | Soprano® Flu-Stain gray                                | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173095149        |
| 08055253        | Soprano® Flu-Stain black                               | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173095132        |
| 08055184        | Soprano® Glaze Paste                                   | 5 g        | 5 g           | CE 0483            | 07640173094173        |
| 08055283        | Soprano® Glaze Fluid                                   | 25 ml      | 25 ml         | NO MED             | N/A                   |
| <b>08057745</b> | <b>Soprano® POWDER Stain &amp; Glaze Universal Kit</b> |            |               | CE 0483            | <b>07640173098911</b> |
| 08057511        | Soprano® POWDER Flu-Shade A                            | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173096672        |
| 08057746        | Soprano® POWDER Flu-Shade B                            | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098928        |
| 08057747        | Soprano® POWDER Flu-Shade C                            | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098935        |
| 08057748        | Soprano® POWDER Flu-Shade D                            | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098942        |
| 08057749        | Soprano® POWDER Flu-Stain white                        | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098959        |
| 08057750        | Soprano® POWDER Flu-Stain yellow                       | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098966        |
| 08057751        | Soprano® POWDER Flu-Stain orange                       | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098973        |
| 08057752        | Soprano® POWDER Flu-Stain intense-orange               | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098980        |
| 08057513        | Soprano® POWDER Flu-Stain dark-blue                    | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173096696        |
| 08057753        | Soprano® POWDER Flu-Stain navy-blue                    | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173098997        |
| 08057512        | Soprano® POWDER Flu-Stain brown                        | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173096689        |
| 08057754        | Soprano® POWDER Flu-Stain black                        | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173099000        |
| 08057755        | Soprano® POWDER Flu-Stain gray                         | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173099017        |
| 08057756        | Soprano® POWDER Stain pinkSoprano® POWDER Stain pink   | 2 g        | 2 g           | CE 0483            | 07640173099024        |
| 08057667        | Soprano® POWDER Glaze                                  | 7 g        | 7 g           | CE 0483            | 07640173096702        |
| 08055283        | Soprano® Glaze Fluid                                   | 25 ml      | 25 ml         | NO MED             | N/A                   |

Farbtabelle Livento® press und Soprano® 10

|                |                |                |                |                |         |               |                |                    |                |                        |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             |                |       |       |                                    |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------|---------------|----------------|--------------------|----------------|------------------------|--------|------------|-----------------|--------|-------------------|------------------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------|-------|------------------------------------|
| Press Ingot    | LT A0          | LT A1          | LT A2          | LT A3          | LT A3.5 | LT A4         | LT B1          | LT B2              | LT B3          | LT B4                  | MT A0  | MT A1      | MT A2           | MT A3  | MT B1             | MT B2            | HO 1        | Bleach 1<br>MT |             |                |       |       |                                    |
| Opaque Dentine | A0             | A1             | A2             | A3             | A3.5    | A4            | B0             | B1                 | B2             | B3                     | B4     | B4         | brown           | yellow |                   |                  |             |                |             | Frame Modifier | A     | B     |                                    |
| Dentine        | A0             | A1             | A2             | A3             | A3.5    | A4            | B0             | B1                 | B2             | B3                     | B4     | B4         |                 |        | Margin            |                  |             | A0             | A2          | A4             | B2    | C2    |                                    |
| Enamel         | E1             | E2             | E3             | E4             | Clear   | Enamel Effect | clearwhite     | sun                | apricot        | amber                  | gray   | light-blue | Enhancer orange | Opal   | Effect            | Intensive 2      | Intensive 4 | Clear          | Mamelon     |                |       | cream |                                    |
| Press Ingot    | LT C1          | LT C2          | LT C3          | LT C4          | LT D2   | LT D3         | LT D4          | MT C1              | MT C2          | MT D2                  |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             |                |       |       |                                    |
| Opaque Dentine | C1             | C2             | C3             | C4             | D2      | D3            | D4             |                    |                |                        |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             | Frame Modifier | C     | D     |                                    |
| Dentine        | C1             | C2             | C3             | C4             | D2      | D3            | D4             |                    |                |                        |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             |                |       |       |                                    |
| Gingiva        | light          | dark           | violet         | orange         |         |               |                |                    |                |                        |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             |                |       |       |                                    |
| Advanced       | ET 1           | ET 2           | ET 3           | Opal 1         | Opal 2  |               |                | Enamel             | EO             | Enamel Effect Enhancer | amber  | dark-gray  | pink            | blue   | Opal              | Intensive 1      | Intensive 3 |                | Specialties | Cuspid         | Fossa |       |                                    |
| Press Ingot    | Bleach 1<br>LT | Bleach 2<br>LT | Bleach 3<br>LT | Bleach 4<br>LT |         |               | Bleach 1<br>MT | Bleach 2<br>MT     | Bleach 3<br>MT | Bleach 4<br>MT         |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             |                |       |       |                                    |
| Bleaching      | Bleach 1<br>LT | Bleach 2<br>LT | Bleach 3<br>LT | Bleach 4<br>LT |         |               | Bleach 1<br>MT | Bleach 2<br>MT     | Bleach 3<br>MT | Bleach 4<br>MT         |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             |                |       |       |                                    |
| Opaque Dentine |                | Dentine        |                |                |         |               |                | 1                  | 2              | Enamel                 | EO     | Clear      |                 |        | Transpa-<br>white | Opal Intensive 2 |             |                |             |                |       |       |                                    |
| Flu-Shade      | *              | *              | *              | *              | *       | Stain         | *              |                    |                |                        |        |            |                 |        |                   |                  |             |                |             |                |       |       |                                    |
| Flu-Stain      | *              | A              | B              | C              | D       |               | pink           | intense-<br>orange | champagne      | olive                  | shadow | navy-blue  | dark-blue       | brown  | red-brown         | gray             | black       |                |             |                |       |       | * also avail-<br>able<br>in POWDER |

## 30 Kennzeichnungen auf der Verpackung/Symbole

|   |   |
|---|---|
|    | Herstellungsdatum   |
|    | Hersteller  |
|    | Katalognummer   |
|    | Losnummer   |
|    | Quantität   |
| <br><a href="http://www.cmsa.ch/docs">www.cmsa.ch/docs</a>                         | Beachten Sie die Gebrauchsanweisung, die in elektronischer Form unter der angegebenen Adresse erhältlich ist.           |
| Rx only   | Achtung: Laut US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur durch einen Arzt oder auf Anordnung eines Arztes verkauft werden. |
|   | Cendres+Métaux Produkte mit der CE-Kennzeichnung erfüllen die entsprechenden Europäischen Anforderungen.                |
|    | Nicht wiederverwenden   |
|    | Unsteril  |
|    | Vor Sonnenlicht schützen  |
|    | Achtung, Begleitdokumente beachten  |
|   | Eindeutige Produktidentifizierung   |
|    | Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft   |
|    | Importeur   |
|    | Medizinprodukt  |